

# مسجد بزرگ نایونو

نایونو، مالی، تکمیل شده در سال ۱۹۷۳  
کارفرما: جامعه مسلمان نایونو  
طراح و استاد سازنده: لاسی مبتدا  
ترجمه ژیلا ارجمندی

طرح ریزی ترتیب فرارگرفتن پنجره‌ها کار از نظر شیوه و  
یا الافق کاربرد دچار نارسایی‌هایی است. باید دانست اگر  
خواهان حفاظت از ادامه شیوه معماری خالی از نقص  
برای توسعه فرهنگی در زمان حال و آینده هستیم باید  
بیشتر مراقب این جریان پیش‌روندۀ توسعه که مثل خود  
زندگی در گذر است، باشیم. بنابراین اراده هوشیارانه  
استاد سازنده نایونو برای ادامه روش سنتی در بک  
ساختمان معاصر و ابقای هوبت فرهنگی خود شناسایی  
بیشتری، را می‌طلبید.

## نمای خارجی:

مسجد نایونو که بین سال‌های ۱۹۴۵-۴۸ ساخته شده  
بود در سال ۱۹۵۵ به سبب کوچکی زیاد که احتیاجات  
جماعت مسلمان محلی نایونو را برآورده نمی‌کرد  
توسعه یافت. ۱۶ سال بعد در سال ۱۹۶۹ تصمیم گرفته  
شد باز هم به آن وسعت بیشتری بدنه‌ند و تدبیث تربین  
قسمت‌های آن را که اندازه و کاربرد آن دیگر با بازسازی  
جدبد هم خوانی نداشت، تغییر دهند.

## نقل قول از کارفرما:

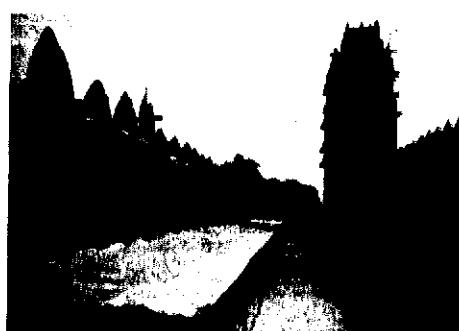
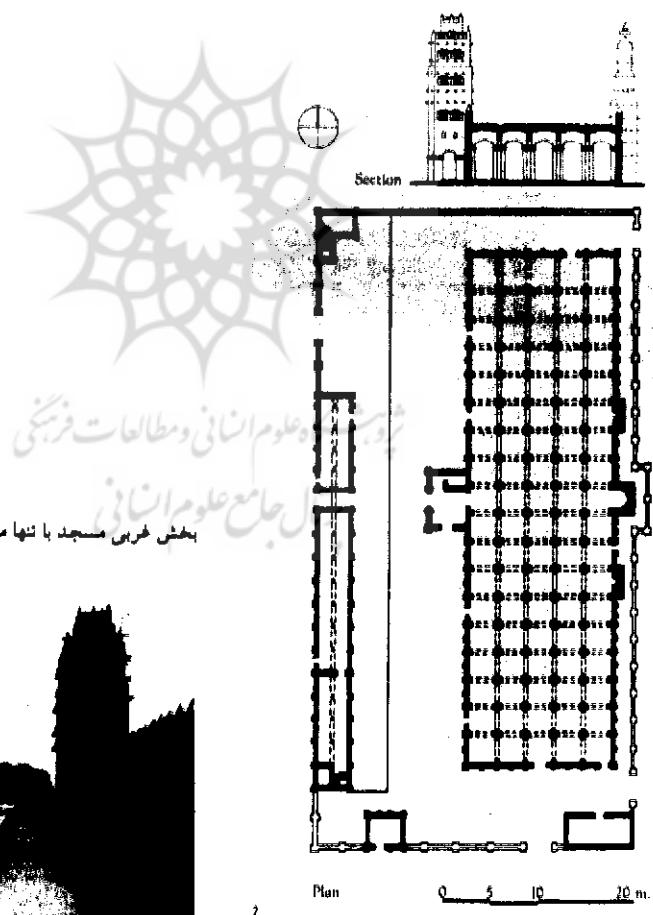
فرهنگ اسلامی اخیراً گذشته‌ای را که ارزش‌های  
زیبایی‌شناسانه‌اش برپایه مهارت‌های فنی بوده پشتسر  
گذاشته به‌سوی آینده‌ای که ارزش‌های  
زیبایی‌شناسانه‌اش مطمئناً برپایه مصنوعات ماشینی  
خواهد بود در حرکت است. حیات مداوم غالب‌های  
آباجدادی چه بدوى چه مطابق الگوهای جهانی یکی از  
نوی ترین نقاط مشترک ما در ابقاء صفت مشخصه  
معماری و هویت فرهنگی است در جایی که صفت  
امروزی و نمونه‌های ساختمان‌سازی جهانی در مقیاس  
و سیمی وجود آن‌ها را تهدید می‌کند. از این‌رو اراده و  
بیت آگاهانه برای ادامه راو نیاکان باید مورد ستایش و  
نشوین قرار گیرد.

مسجد بزرگ نایونو یک نمونه از این  
مجاهدت‌هاست. لاسی مبتدا سازنده اصلی مسجد، در  
طرح ریزی و ساختمان آن سنت ریشه‌دار و قادر نمند  
معماری بومی را منعکس ساخته است. فقط در مورد

مسجد جامع نایونوکه از شکل سنتی مساجد مالی بوده است.



بروش و نقشه نشان دهنده تالار پرستویی می باشد.



پژوهش های علمی مسجد بنا نهاده

**موقعیت:**

مسجد نایپونو در ابتدا در فضایی به وسعت ۱۱۹ متر مریع احداث شده است. در شکل اصلی دارای ۸ دهانه در هر ضلع و ۳ دهانه در طول می‌باشد محراه با سه راه که در محور چهارمین دهانه از سمت شمال واقع شده و جهت مگه را نشان می‌دهد. در سال ۱۹۵۵ کمپیون مسجد توصیم گرفت با اضافه کردن ۶ دهانه اریب در ضلع جنوبی به آن وسعت بخشد. وقتی در سال ۱۹۶۹ لزوم وسعت بخثیدن هرچه بیش تر مسجد احسان شد اقدامات ذیر انجام گرفت: تعمیم ساختمان اصلی به ۷۲۶ متر مریع، بازسازی کامل قسمت مرکزی اولیه، ساختن یک نمازخانه مجزا برای زن‌ها و ساختن بنای بلند و باریک به وسعت ۱۴۰ متر مریع و چندین ضمیمه العاق که همگی در همان محدوده اولیه دیوار اصلی قرار داشتند. در سال ۱۹۷۳ کار نکملی بهایان رسید. از آن‌ها ساختمانی که در ابتدا به عنوان کوی سرابدارها مورد استفاده قرار می‌گرفت تبدیل به آرامگاه اولین امام مسجد شد که در سال ۱۹۸۳ در آن‌جا دفن گردید.

### معماری محلی:

معماری خانه‌های محلی حتی در مقایسه با خانه‌های شهرهای دیگر همان ناحیه بسیار ابتدایی است. طرح‌های ساختمانی که خطوط ملایم آن‌ها اثرات فرسودگی را به حداقل می‌رسانند کلاً به وسیله دست ساخته شده‌اند و احتیاجات کاربردی را کاملاً بر طرف مناسب‌سازی از آن‌جایی که طرح‌های تزیینی بی‌نهایت کم هستند استفاده از آن‌ها در تزیین مسجد بسیار چشم‌گیر است. به استثنای ساختمان‌های مستعمراتی باشده در محله حکومتی، بقیه خانه‌ها که بیش تر پک طبقه هستند با مصالح محلی ساخته شده‌اند. خشت خام، ملات خاک رس و سبوس برخی سفت شده و چوب، به‌خصوص چوب درخت پالمیا، روشن و ساخت لایه‌هایی که برای بام‌ها استفاده شده هم تزیین و هم استفاده است؛ یک لایه خاک رس که روی سقف

دهکده نایپونو در منتهی البه جنوب غربی دلنشی بیجر اوایلیا بین دو آبراه در یک جلگه رسوبی قرار دارد. ملالات کنونی به‌سبب انجام کارهای زیکش به‌منظور آبیاری محصولات چشم‌انداز پکنواخت‌تری دارد. در سمت هریم دهکده ساختمان‌های اداری قرار دارد در حالی که در شرق آن ساختمان‌های مسکونی که در زمان استعمار فرانسه، برای کارگران آفریقایی ساخته شده واقع شده است. مسجد محلی را در مرکز فضای مسکونی دهکده اشغال کرده است. در این محل چندین خیابان طویل به موازات هم تا آبراه کشیده می‌شوند و خیابان‌هایی با زاویه قائم آن‌ها را قطع می‌کنند. وروودی اصلی مسجد در یکی از شلوغ‌ترین خیابان‌های است که از بازار محل زیاد دور نیست.

### زمینه تاریخی:

تشکلات امروزی نایپونو در ابتدا توسط اداره حکومتی نیجر در حدود سال‌های ۱۹۳۷ ابداع شد. این انجمن در آن زمان مشترکاً توسط ندرت‌های مستعمراتی اداره می‌شد. در سال ۱۹۳۲ حکومت فرانسه تأسیس شد تا به‌منظور استفاده از استعدادهای بالقوه زمین و صنعت در به وجود آوردن ترکیب عظیم و پیچیده‌ای از صنعت و کشاورزی اساساً برای تولید برنج و کتان آن را از دلنشی نیجر بازیس بگرد. این برنامه جاه طلبانه شامل پس‌گیری ۹۰۰/۰۰۰ هکتار زمین و تقسیم آن تقریباً به ۲ قسمت مساوی برای کشت و پرورش برنج و کتان بود که به‌زودی با مشکلات زیادی رو به رو شد. مسئله اول کمبود سرمایه بود و دوم نوع خاک که در بعضی جاهای مناسب کشت کتان نبود و اجباراً جای آن به برنج داده شد. اداره حکومتی نیجر که حالا بازوی حکومت مالی است فقط ۶۰۰ هکتار از زمین‌های پس‌گرفته شده را اداره می‌کند. ساکنان دهکده که در اصل از نواحی گوناگونی هستند جماعت هم‌گوئی را تشکیل می‌دهند.

فضاهای مورد نیاز نسبتاً ساده و بسیار ایله بودند. باید اندازه کافی بزرگ ساخته می شد تا مردم بتوانند در ردیف هایی بایستند و به امام جماعت شان اقتدار کنند و حرکات لازم را برای همراهی سایر اینها انجام دهند. به علاوه باید فضای اضافی برای مردمی که در نماز شرکت نمی کردند ساخته می شد تا بتوانند به راحتی در فضای مسجد گردش کنند. یک نمازخانه انتصاری برای زنها طرح ریزی شد که گرچه از بقیه ساختمانها جدا بود ولی در انزوا فرار نگرفته بود.

برای تأکید روی اهمیت ادائی نماز به عنوان رسالت اصلی مسجد، فضای داخلی هر دو نمازخانه «لوری طرح ریزی شد که انگیزه نماز و تفکر را در مردم ایجاد کند. از آنجایی که دمای هوا در نایابنو به طور آزاردهنده ای گرم است برقراری یک درجه حرارت مطابق در انمازها موضع مهم دیگری بود که در طراحی مسجد مورد توجه قرار گرفت. حداقل یک حیات که گنجایش از دحام مردم را در روزهایی که مسجد به طور چشمگیر حضور مردم را پذیرا می شد، مورد نیاز بود. به علت قالب ساختمان مسجد اضافه کردن محلهای برای زندگی سرایدار مورد بروزی فرار گرفت و همچین یک انباری برای جاده ادن و سایل مورد نیاز مراسم عبادی و لوازم نگهداری مسجد طراحی شد.

#### تکامل مفهوم طرح:

صورت امروزی مسجد نایابنو نتیجه یک جریان نکمالی است که تقریباً ۲۵ سال از ۱۹۴۸-۷۲ طول کشید. در طول این مدت مسجد وسعت یافت و مساحت آن از ۱۱۹ متر مربع به ۷۲۵ متر مربع افزایش یافت. این نکمال که نتیجه تغییر احتیاجات، اهداف و افزایش سرمایه بود سایل را در مورد فضای مسجد به وجود آورده است. به عنوان مثال مساحت مسجد در مقایسه با ساختمانهایی که در محوطه آن ساخته شده است به خصوص از نظر ابعاد وسیع آنها کم است. اندازه

پوشیده از تیرهای چوبی فرار گرفته است تیرها معمولاً پیچ و تاب دار و کوتاهاند. مواد اولیه امروزی که معمولاً جزو واردات هستند به تدریج همه گیر می شوند. به عنوان مثال سیمان که گاهی برای بزدیزی ساختمان به کار برده می شود و گاهی برای اندودکردن و ساخت فربنیز باها، و این در حالی است که آهن های شبکه دار هم برای در و پنجره سازی و پوشاندن درها و پنجره ها و قطعات فولاد برای چهارچوب ها و در و پنجره ها مورد استفاده فرار می گیرد.

گرچه ساختمانهایی که به طور کامل با این مواد اولیه ساخته شده می شوند هنوز در نایابنو به ندرت وجود دارند ولی این وضعیت برای مدت زیادی دوام نمی آورد. بدینخته این ساختمانها دارای کیفیتی نازل هستند و گسترش آنها نه تنها باعث افت ملاک های زیبایی شناسانه می شود بلکه از دید اقتصادی از آنجایی که بیش تر این مواد باید از خارج وارد شود منابع مالی محلی را مصرف می کنند. هم‌اکنون معماری به روش مسجد در حال نابودی است.

#### راههای دسترسی:

به باطری فرار گرفتن در مرکز دهکده و چند منزه بازار، مسجد به راحتی قابل دسترس تمام ساکنان دهکده است. چند راه ورودی در ۳ خیابانی که مسجد را احاطه کرده اند وجود دارد. به علاوه در جنوب شرقی که مخصوص خانم هاست.

#### الزامات کاربردی:

مهم ترین نکته در طراحی نقشه مسجد نایابنو این بود که می بایست احتیاجات مذهبی جماعت مسلمان را برآورده سازد. باید حفاظت مناسبی برای نمازگزاران روزانه و جمیع ها، همین طور برای روزهای عید و دیگر مناسبت های مذهبی تدارک دیده می شود. در نتیجه

به طور کلی دارای طرح غیرعادی هستند. پنجره‌های بسیار زیاد و  
برای نوریه نمی‌شده است.

مسجد بزرگ نایرون تکمیل شده در سال ۱۹۷۳ بعد از ۱۸ سال  
روشن سنتی مسجد‌های مالی مثل مسجد‌های زنه و موهین را دنبال  
می‌کند. دیوار طویل قله (شرف) با ۳ مناره‌اش و دیوارهای خارجی



تلار پر ستون نمازخانه روی یک دهانه مربع شکل  
پایه گذاری شده است. ایجاد آن با درنظر گرفتن  
محدودیت‌های تبرهای چوبی که دهانه را می‌سازند و  
همین طور اندازه قانونی بوریای یک نمازگزار در نظر گرفته  
شده است. ستون‌ها و طاق‌های تووسی مثل دیوارهای  
خارجی مسجد از خشت خام که با آهک زنده سفید شده،  
ساخته شده است.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتال جامع علوم انسانی

ورودی اصلی مسجد در ضلع جنوبی است که به طرف یکی از خیابان‌های اصلی دهکده باز می‌شود. ضلع غربی دارای یک ورودی در مقابل منارة بزرگ است هم‌چنین دارای محلی است که برای مراسم خصوصی مثل حاکمه‌ی اختصاص داده شده است. امامتگاه سوابدراها که حالا آرامگاه اولین امام مسجد است شامل دو ساختمان کوچک در انتهای جنوبی محوطه در در طرف ورودی اصلی می‌باشد. آن‌ها دو محوطه خارجی - حیاط ورودی اصلی و حیات وسیع غربی - را که به‌وسیله حجم مناره در سردر غربی و وضوگاه در گنج جنوب غربی از هم جدا شده‌اند با هم ترکیب می‌نمایند.

کنون مسجد در مقایسه با مسجدهای در زئنه و موهنه که در واقع از آن‌ها الگوبرداری شده آن را یکی از بزرگ‌ترین مسجدها از این نوع می‌کند.

از آنجایی که درجه حرارت هوا در نایونو در بعضی اوقات سال به طور آزاردهنده‌ای بالا است پنکه‌های الکتریکی برای تنظیم دمای فضای داخلی مسجد مورد استفاده قرار گرفته است. در هر سال به مدت چند ماه رطوبت و دمای هوا چنان بالاست که پنکه‌ها نمی‌توانند اثر چندانی داشته باشند. تنها راه حل استفاده از شهیه است. از این نظر مسجد نایونو بی‌شباهت به بیشتر مسجدهای دیگر و حتی قدمی‌تر به‌حاطر داشتن پنجه‌های زیاد، موقعیت خوبی دارد.

### جنبه‌های تریبون:

مجموعه ساختمان‌ها و ارتباط آن‌ها با یکدیگر بی‌نهایت ساده است. نمای خارجی نقشه پُرستون که از جهتی به‌حاطر حفظ ارزش‌های سنتی و بخشی برای نیاز با فضای انتخاب شده از جهتی بدليل ترتیب و وضعیت ساختمان‌های مکمل و مناره بخش غربی و همین‌طور به‌وسیله نحوه اجرای همودی سرده‌ها نموده زیادی ندارد. این نحوه اجراء، صفت مشخصه مسجدهای محوطه، هم خیلی شخصی است و هم نتیجه طرز فکر ویژه و متغیر معمارها در یک موضوع واحد است. یکی از اختلاف‌ها دوتابوون قوس‌های داخلی در سردر نماهast. این ستون‌های چهارگوش به‌وسیله سازه‌های قوس به هم متصل نیستند و مثل آنچه معمول است ستگنش نمای سردر را تحمل نمی‌کنند. مع‌هذا آن‌ها به‌وسیله برجک‌های مخروطی (یا سمنارهای تریبون) که نوازن را می‌سازند به هم متصل شده‌اند و حتی در درهای اصلی این نوازن با برجک‌های مخروطی که با برج‌های چهارگوش هم خوانس ندارند به‌طور شگفت‌انگیزی ادامه می‌یابد. استفاده از عناصر مسجد نسبت به مساجد دیگر فرق می‌کند. گامی برج‌های

### استفاده از الزامات:

طرح مسجد نایونو مثل هر مسجد ستون‌دار دیگر برپایه دهانه به‌عنوان واحد اصلی آن گذاشته شده است. اندازه دهانه بنا بر محدودیت‌های مواد اولیه ساختمانی قابل دسترس و ابعاد و میزان قانونی یک نمازخانه که جای کافی برای سجده را داشته باشد یا به‌گذاری شده است نیام این‌ها در یک فضای بسیار آرام‌بخشن و کاربردی با جزیی تفاوت‌هایی در ابعاد و وضعیت شرقی مسجد را به وجود می‌آورد. این تأکید در نمازخانه زنانه که ستون‌ها گرد بوده و به‌طور کلی نتاسب کم‌تری دارند، وجود ندارد.

استفاده از فضا هم ساده و هم کاربردی و دنباله‌روی نمونه‌های بنانهاده شده در آن ناحیه است. ورودی‌ها و سرسره‌های مسجد جای کافی برای رفت و آمد ندارند و روزهای جشن و سرور که گرددم آنی بزرگی صورت می‌گیرد از جمعیت ابانته می‌شوند. موقعیت مکانی مسجد با الگوی سنتی مطابقت می‌کند و با ساختمان اصلی (به‌خصوص مردها) بخش شرقی زمین را اشغال می‌کند. در غرب این ساختمان حیاتی است که نمازخانه زنانه در بخش خارجی و غلبی آن قرار دارد.

که باز و بسته می‌شود.  
تنه عناصر تزیینی درون مسجد در سرستون‌ها قرار دارد و هم‌چنین نقش‌مايه‌های تزیینی سنتی که شايد در اصل به اسلام اویله تعلق داشته باشند در طاقبجه‌های بالای ورودی اصلی بخش جنوبی به کار برده شده است. دو نوع مجزا نقش‌مايه به طور عجیب با دلآور لانه سوریانه است که در آن محروم‌طه ساخته شده است.

**ساختمان، مواد اویله، فن آوری:**  
ساختمان مسجد شامل دیوارها و ستون‌های حمال ساخته شده از خشت خام است که از آن سازه‌های قوسی در امتداد طولی و عرضی دهانه‌ها بیرون می‌آیند. روی سازه‌های قوسی دسته‌هایی از الوارهای چوبی لوله‌ای به طور موزب در سرتاسر زوابا کار گذاشته شده است و به این ترتیب فاصله‌های بین دو پایه را به خاطر

مخروطی و چهارگوش کاملبا هم متنطبق می‌شوند و گاهی تعداد برج‌های مخروطی چند برابر برج‌های چهارگوش است. در نایپونو این توازن عمودی به وسیله برج‌ها تشدید می‌شوند. آن‌هایی که در سردر شرفی مستند بیشتر از مناره سردر غربی مطابق قاعده ساخته شده‌اند، ظاهر مناره به نظر غیرعادی می‌رسد و دلالت بر تأثیرات خارجی دارد. یکی دیگر از طرح‌های غیرعادی مسجد نایپونو تعداد زیاد پنجره‌هایی است که به وسیله بن ملح سردر خارجی ساختمان اصلی احاطه شده‌اند؛ این نوع نحوه اجرا به طور فراابتداهی در مسجد‌های نوبنیاد منداول می‌شود.

پنجره‌های مناره بزرگ در بخش غربی و نمازخانه زنان استادانه‌تر ساخته شده‌اند. این‌ها پنجره‌هایی دو چدارواند که در پهلو استوانه‌ای ستون‌ها واقع شده‌اند. در بالای هر پنجره روزنه‌ای به صورت نیم‌دایره قرار دارد

سردر ورودی مسجد نایپونو.



نتیجه: نمای ظاهری مسجد بدون شک به خصوص در ضلع شرقی قابل توجه است. در حالی که سردرهای دبگر مجموعه‌ای وسیع از طرح‌های مختلف را دارا هستند کیفیت بالای سردر شرقی را ندارند. به عنوان مثال قسمت فوقانی مناره در سردر غربی، طرحی نسبتاً ضعیف‌تر دارد و افناع‌گشته نیست. اگرچه اندازه مسجد نسبت به مساحت آن بزرگ است، فضای خارجی به طور استادانه‌ای به کار گرفته شده است. فضاهای داخلی با وجود آن که به نوعی دچار موضعیه هستند به خصوص در ساختمان اصلی به طور موزون و خوش‌آهنگی ساخته شده‌اند.

هراء با فضای بازار مسجد نایپوتو در مرکز دهکده و نقطه کانونی آن قرار گرفته است. مسجد نایپوتو که با پشتیبانی مالی جماعت محلی پدید آمده نمایشگر احتیاجات مردم است، از هر نظر که فکر کنیم مسجد نایپوتو یک مسجد خانگی است. معماری آن و استفاده از مواد اولیه و فنون ساختمانی تماماً سرهشمه گرفته از خوب و ناچیه است. مسجد نایپوتو نشان‌دهنده آن است که هنوز مکان‌هایی وجود دارد که در آن می‌توان درباره ندامن سئٹ صحبت کرد، جایی که یک گیریز به معماری سئٹ می‌تواند هم‌چنان پویا باشد، در عین وحدت‌بخشی به طرح‌های جدید، اساساً در بی‌ابجاد تنوع در موضع‌های کهن بوسی است.

محدودیت مواد اولیه قابل دسترس کم گردد. مواد اولیه مورد استفاده شامل خشت خام و ملات رسی با، و یا بدون سبوس برنج پرسیده، چوب محلی برای ساخت بست‌بام، چوب وارداتی و آهن شباردار برای نازک‌کاری در و پنجره و بتن پیش‌ساخته برای چهارچوب پنجره‌ها، قطعات فولادی برای درهای داخلی، آهک برای سفیدکردن دیوارها و لوله‌های فولادی برای ابران است. فنون ساختمان‌سازی سئی با کار و زحمت رایگان جماعت هنرمند محلی به کار گرفته شده است. هنرمندان محلی نازک‌کاری پنجره‌ها را چه چوبی چه فلزی در دکان‌های خود انجام داده‌اند و انتخاب مواد و فنون ساختمانی هر در با ملاحظه معیارهای محلی صورت گرفته است.

در حالی که مواد اولیه وارداتی که به کاهش هزینه‌ها و جاری‌شدن سرمایه‌ها به خارج از ناحیه کمک می‌کند در حداقل نگاه داشته شده‌اند، استفاده از چوب محلی برای مقاصد ساختمانی مسئله جنگل زدایی را در ناحیه‌ای که رستنی‌هایش تقریباً از بین رفته است، تقویت کرده است.

مشکل ساختمان‌هایی که با خشت خام ساخته شده‌اند احتیاج سالانه آن‌ها به تعمیرات نمای خارجی است به همان اندازه که سطوح داخلی احتیاج به نگهداری مدارم دارد. والا چنین ساختمانی دارای عمری نسبتاً معقول است و یک خانه ساخته شده از خشت خام اگر به خوبی از آن مراقبت شود احتمالاً طرفیت دوام ساختمان‌هایی را که خیلی بیشتر مواد ساختمانی گران‌قیمت در آن‌ها به کار رفته است، دارد. امیاز دیگر خشت‌های خام امکان استفاده مجدد از آن‌ها می‌باشد؛ در حقیقت استفاده مجدد از مواد اولیه ساختمانی که در گذشته یک اشتغال رو به رشد در بعض کشورهای پیش‌رفته بود شبیه باشند خودباری رو به رشد در دنیا بیشتر است که از نظر بوم‌شناختی روزبه روز هوشیارتر می‌شود.